

Irvine Unified School District

اطلاعیه سالانه والدین – نتایج پیشرفت دانش آموزان زبان انگلیسی و جایگزینی در برنامه های تحصیلی

والدین/سرپرست گرامی: هنگام ثبت نام در منطقه آموزش و پرورش ارواین، فرزند شما یادگیرنده زبان انگلیسی شناخته شده است. بر اساس قوانین ایالتی و فدرال، سازمان آموزش و پرورش ارواین موظف است سالانه شما را از نتایج ارزیابی ها و جایگزینی فرزندتان در برنامه های مختلف تحصیلی و امکاناتی که برای کمک به آموزش پرورش زبان انگلیسی دانش آموزان موجود میباشد، آگاه نماید.

آزمون معیار پیشرفت زبان انگلیسی کالیفرنیا (*California English Language Development Test, CELDT*) و آزمونهای دیگر برای ارزیابی سطح مهارت دانش آموز در چهار قسمت گوش کردن، مکالمه، خواندن و نوشتن طراحی شده اند. نتایج این آزمونها بررسی شده و بر اساس آن فرزند شما در برنامه ی تحصیلی مناسب یادگیری زبان انگلیسی جایگزین میشود.

دانش آموزان پایه ی سوم، هشتم، و یازدهم در بهار سال تحصیلی ۲۰۱۶ آزمون پیشرفت و عملکرد دانش آموزان کالیفرنیا (CAASPP) را انجام می دهند. آموزش و پرورش ارواین از این نمرات مینا، به عنوان یکی از چند معیار اندازه گیری پیشرفت علمی دانش آموز استفاده می کند. چنانچه فرزند شما در این آزمونها شرکت کرده باشد، نتایج آنها را دریافت خواهید کرد.

بر اساس نتیجه ی آزمونها، فرزند شما در برنامه ی تحصیلی که بر اساس نیازش طراحی شده جایگزین شده است. هدف اصلی تمامی این برنامه ها رسیدن دانش آموزان به سطح معقولی از زبان انگلیسی و یادگیری محتوای استاندارد درس در پایه آموزشی میباشد. فرزند شما در برنامه ی آموزشی زیر جایگزین شده است:

- ساختار ادغامی آموزش زبان/کلاسهای تازه واردین برای مبتدیان (TK-12) Structured English Immersion/Newcomer Class for Beginners
- کلاسهای روند عادی با ارائه پشتیبانی مناسب (TK-12) Mainstream English Classroom Setting with Appropriate Support
- برنامه ی تحصیلی فردی (IEP) Individualized Education Program
- برنامه ی تحصیلی جایگزین/تدریس زبان مادری Alternative Education Program/Primary Language Instruction

برای دریافت توضیحات کامل برنامه های آموزش زبان (EL) و شرایط جایگزینی به صفحه دوم مراجعه شود.

شرایط تغییر رده بندی

برای تغییر رده بندی دانش آموز به رده ی تبحر در زبان انگلیسی (Fluent English Proficient FEP) دانش آموز می بایست از حد اقل شرایط تعیین شده توسط ایالت کالیفرنیا و منطقه ی آموزش و پرورش ارواین برخوردار باشد. معیارهای تغییر رده بندی منطقه ی آموزش و پرورش ارواین به شرح زیر است:

1. نتایج سالانه ی آزمون CELDT باید دارای: الف) نمره کلی پیشرفته (5) Advanced یا پیشرفته مقدماتی (4) Early Advanced (ب) نمره پیشرفته (5) Advanced یا پیشرفته مقدماتی (4) Early Advanced در هر یک از چهار قسمت گوش کردن، مکالمه، خواندن و نوشتن پ) تنها یک نمره متوسط (3) Intermediate در یکی از چهار قسمت آزمون
2. نتایج آزمونهای استاندارد کالیفرنیا و یا ارزیابی های محلی که سطح مهارت و پیشرفت زبان انگلیسی را نشان می دهند.
3. ارزیابی آموزگار و موافقت وی برای تغییر رده بندی دانش آموز
4. موافقت والدین/سرپرست با توصیه تغییر رده بندی دانش آموز

واجد شرایط بودن برای تغییر رده بندی در بهار هر سال تحصیلی انجام می گیرد.

English Learner Program Descriptions

در صورت نیاز به ترجمه این صفحه لطفاً با من شهرزاد فرجادی با شماره تلفن 936-8504 (949) تماس بگیرید

Type of Setting	Eligible Students	K-6 CURRICULUM DESCRIPTION
Structured English Immersion (Newcomer) Classroom Setting	English Learners <ul style="list-style-type: none"> ▪ CELDT Level 1 (Beginning) ▪ CELDT Level 2 (Early Intermediate) 	Designated ELD: Based on CA ELD Standards; Daily instruction using appropriate materials Access to Core: Daily; Based on CA ELD Standards and Common Core State Standards (CCSS); Greatly differentiated instruction in ELA, math, social science and science; Delivered with Integrated ELD, highly scaffolded SDAIE strategies, and supplemental materials/support Art, Music, and P.E.: Mixed groups of EL, FEP, and E/O students Primary Language Support: Used only to motivate, clarify, direct, support, or explain Exit Criteria: An English Learner will exit the Newcomer Program once he/she demonstrates a level of reasonable fluency in English. (Education Code 305; 5CCR 11301)
English Language Mainstream Classroom Setting	English Learners <ul style="list-style-type: none"> ▪ CELDT Level 3 (Intermediate) ▪ CELDT Level 4 (Early Advanced) ▪ CELDT Level 5 (Advanced) 	Designated ELD: Based on CA ELD Standards; Daily instruction using appropriate materials Access to Core: Daily; Based on CA ELD standards and CCSS; Differentiated instruction in ELA, math, social science, and science delivered with Integrated ELD, SDAIE strategies and appropriate materials Art, Music, and P.E.: Mixed groups of EL, FEP, and E/O students Primary Language Support: Minimal, only as needed Parent Request: A student shall be placed in a Mainstream English Language program upon parent/guardian request (5CCR 11032).
Alternative Program Dual Language Immersion**	English Learners All CELDT Levels <i>Parental Exception Waiver required</i>	Designated ELD: Based on CA ELD Standards; Daily instruction using appropriate materials Primary or Target Language Literacy: Daily instruction using CCSS aligned materials as available and teacher-made supplemental materials Access to Core: Primary or target Language instruction in math, social science, and science; Instruction provided in English is systematically increased. Art, Music, and P.E.: Instruction provided in English

Type of Setting	Eligible Students	7-12 CURRICULUM DESCRIPTION
Structured English Immersion (Newcomer) Classroom Setting	English Learners <ul style="list-style-type: none"> ▪ CELDT Level 1 (Beginning) ▪ CELDT Level 2 (Early Intermediate) 	Designated ELD: 3 Periods daily based on CA ELD Standards, Common Core State Standards (CCSS), and Next Generation Science Standards (NGSS) Access to Core: Based on CA ELD Standards, CCSS, and NGSS; Greatly differentiated instruction in ELA, social science and science; Delivered with Integrated ELD and highly scaffolded SDAIE strategies and supplemental materials/support P.E. and Elective: Mixed groups of EL, FEP, and E/O students Primary Language Support: Used only to motivate, clarify, direct, support, or explain Exit Criteria: An English Learner will exit the Newcomer Program once he/she demonstrates a level of reasonable fluency in English. (Education Code 305; 5CCR 11301)
English Language Mainstream Classroom Setting	English Learners <ul style="list-style-type: none"> ▪ CELDT Level 3 (Intermediate) ▪ CELDT Level 4 (Early Advanced) ▪ CELDT Level 5 (Advanced) 	ELA/ELD: Based on CA ELD and CCSS; Daily Designated/Integrated ELD with text and supplementary materials Access to Core: Based on CA ELD Standards and CCSS; Differentiated instruction in math, social science, and science; Delivered with Integrated ELD, SDAIE strategies and appropriate materials P.E. and Elective: Mixed groups of EL, FEP, and E/O students Primary Language Support: Minimal, only as needed Parent Request: A student shall be placed in a Mainstream English Language program upon parent/guardian request (5CCR 11032).
Alternative Program Dual Language Immersion**	English Learners All CELDT Levels <i>Parental Exception Waiver required</i>	Designated ELD: Based on CA ELD Standards; Daily instruction using appropriate materials Primary or Target Language Literacy: Daily instruction using CCSS aligned materials as available and teacher-made supplemental materials Access to Core: Primary or target Language instruction in math, social science, and science; Instruction provided in English is systematically increased.

RECLASSIFICATION CRITERIA

To be reclassified to Fluent English Proficient (FEP), students must meet the minimum requirements determined by the State of California and the criteria established by IUSD. IUSD criteria for reclassification is as follows:

1. Annual CELDT results indicate, **A).** Overall score of Early Advanced (4) or Advanced (5), **B).** a score of Early Advanced (4) or Advanced (5) in the four skill areas - Listening, Speaking, Reading, and Writing, and **C).** only one Intermediate (3) score in the 4 skill areas
2. Results of California standardized and/or local assessments indicate proficient levels of achievement in English Language Arts (ELA)
3. Teachers have evaluated student performance and concur with the recommendation to reclassify
4. Parents/Guardians concur with the recommendation to reclassify

Eligibility for reclassification is determined in the Spring of each academic school year.

ALTERNATIVE PROGRAM**

Parents/guardians shall be informed of the appropriate program placement of their child in either Structured English Immersion Program (SEI) or a Mainstream English Language program and shall be notified of an opportunity to apply for a parental exception waiver for an alternative education program (Education Code 310; 5CCR 11303). Parents have the right to request a Parental Exception Waiver for the Alternative Dual Language Instruction model.

GRADUATION RATE: Previous year data available upon request.